



**Электронное
периодическое издание**
«Прецеденты
Европейского Суда
по правам человека»
№ 10 (34) ОКТЯБРЬ 2016

**Свидетельство
о регистрации СМИ**
ЭЛ № ФС77-58098
от 20 мая 2014 г.,
выдано Федеральной
службой по надзору
в сфере связи,
информационных
технологий и массовых
коммуникаций
(Роскомнадзор)

Учредители
ООО «Развитие
правовых систем»,
Ю.Ю. Берестнев,
Д.Ю. Давыдов

Редакция и издатель
ООО «Развитие
правовых систем»

Подписано в печать
31.10.2016 г.

Главный редактор
Д. Давыдов

Перевод текстов
Е. Кольцов,
Н. Прусакова

Адрес редакции
127050 г. Москва,
ул. Суцневская, д. 12, стр. 1
Тел.: +7 (499) 258-5601
E-mail: info@echr.today
www.echr.today

Объем выпуска 1.0 Мб

Свободная цена

Перепечатка материалов,
а равно иное использо-
вание в коммерческих
и некоммерческих целях
возможны только
с письменного
разрешения редакции.
Мнение редакции может
не совпадать с точкой
зрения авторов статей
и аналитических
материалов

© «Прецеденты
Европейского Суда
по правам человека», 2016
© ООО «Развитие
правовых систем», 2016

В оформлении дизайна
издания используется
символика Совета Европы
и Европейского Суда
по правам человека
© Совет Европы /
Архитектура: Партнерство
Ричарда Роджерса
(Richard Rogers
Partnership) (Европейский
Суд по правам человека)

**Минимальные системные
требования:** Windows
2000/XP; процессор
с частотой 2,0 ГГц;
512 Мб ОЗУ;
20 Мб свободного места
на жестком диске

Уважаемые читатели!

В этом году мы уже затрагивали тему так называемого языка вражды и представляли вашему вниманию решения и постановления, принятые Европейским Судом по правам человека в контексте статьи 10 Конвенции о защите прав человека и основных свобод. Сегодня мы вновь возвращаемся к этой теме.

В текущем номере предлагаем вашему вниманию краткий обзор постановлений и решений Европейского Суда по правам человека, в котором содержатся дела, касающиеся подстрекательства к религиозной нетерпимости, национальной и этнической ненависти. Мы также публикуем статью специалиста по политическим вопросам миссии ООН в Косово, магистра Университета Болоньи и Высшей школы экономики в сфере прав человека и демократических институтов Я. Миночкиной, в которой проанализированы вопросы разжигания вражды и ненависти, языка вражды в Интернете, свободы слова и свободы печати, ксенофобии и расизма.

В продолжение темы в журнале вы сможете ознакомиться с переводами текстов судебных актов, вынесенных в отношении Соединенного Королевства, Турции, Литвы и Польши, а завершает наш выпуск Рекомендация Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью (ЕКРН) «О борьбе с разжигающими ненависть высказываниями».

Как отмечено в пояснительном меморандуме к Рекомендации «...Исходной точкой настоящей рекомендации является признание основополагающей важности свободы выражения мнений, терпимости и уважения равного достоинства всех людей... В частности, ЕКРН отдает себе отчет, что усилия по противодействию разжигающим ненависть высказываниям ни при каких обстоятельствах не должны выходить за рамки установленных законом ограничений свободы выражения мнения, поскольку это право не является абсолютным. Кроме того, ЕКРН понимает, что в некоторых случаях эффективная реакция на разжигающие ненависть высказывания возможна без ограничения свободы выражения мнения. Соответственно, в настоящей рекомендации используется дифференцированный подход к мерам, которые необходимо принимать...».

В свою очередь Европейский Суд при рассмотрении дел, касающихся разжигания ненависти и свободы выражения мнения, использует два основных подхода, которые предусмотрены Конвенцией:

– подход исключения из сферы правовой защиты Конвенции, предусмотренный статьей 17 Конвенции (запрещение злоупотребления правами), в случаях, если высказывания, о которых идет речь, равносильны разжиганию ненависти и подрывают основополагающие ценности, закрепленные в Конвенции; и

– подход применения ограничений правовой защиты, предусмотренный пунктом 2 статьи 10 Конвенции (этот подход применяется в случаях, когда выступления, о которых идет речь, хотя и являются разжиганием ненависти, не направлены на уничтожение основополагающих ценностей Конвенции).

Следует отметить, что затрагиваемая тема выходит далеко за рамки представленных в данном выпуске материалов, и в многолетней практике Европейского Суда есть еще немало интересных примеров. Поэтому мы полагаем, что еще не раз вернемся к ней на страницах нашего издания.

Главный редактор

Денис Давыдов



СОДЕРЖАНИЕ

От редакции	2
Яна Миночкина. Язык вражды – открывая ящик Пандоры.....	4
Высказывания по вопросу разжигания ненависти.	14
Обзор постановлений и решений Европейского Суда по правам человека, подготовленный Секретариатом Европейского Суда	

Постановления Европейского Суда по правам человека

Подстрекательство к религиозной нетерпимости

Марк Энтони Норвуд против Соединенного Королевства.....	17
[Mark Anthony Norwood v. United Kingdom] (жалоба № 250/57)	

Заявитель, член Британской национальной партии, политической партии крайне правого толка, демонстрировал в окне своей квартиры баннер, на котором были изображены фотография башен-близнецов, охваченных огнем, слова «Ислам, вон из Британии – защитим британский народ», и перечеркнутые полумесяц со звездой. Он считал, ссылаясь на статью 10 Конвенции, что уголовное преследование в отношении него нарушило его право на свободу выражения мнения.

I.A. против Турции.....	20
[I.A. v. Turkey] (жалоба № 42571/98)	

Заявитель, являвшийся собственником и управляющим директором издательского дома, опубликовавшего роман, в котором были изложены взгляды автора на философские и теологические вопросы по поводу «Аллаха, религии, пророка и Священной книги» в художественной форме, жаловался на свое привлечение к ответственности в нарушение его права на свободу выражения мнения.

Эрбакан против Турции	27
[Erbakan v. Turkey] (жалоба № 59405/00)	

Заявитель, выступивший с публичной речью во время избирательной кампании, обжаловал свое привлечение уголовной ответственности за публичное произнесение речи, включавшей высказывания, подстрекавшие, в частности, к ненависти и религиозной нетерпимости.

Подстрекательство к этнической ненависти

Бальсите-Лидейкене против Литвы	42
[Balsytė-Lideikienė v. Lithuania] (жалоба № 23131/03)	

Заявительница являлась собственницей издательства, которое опубликовало «Календарь литовца за 2000 год», который бы признан способствующим разжиганию этнической ненависти. Заявительница утверждала, что конфискация экземпляров календаря и запрет на его дальнейшее распространение нарушили ее право на свободу выражения мнения.

Подстрекательство к национальной ненависти

Юрген Хёсл-Даум и другие против Польши	63
[Jurgen Hösl-Daum and Others v. Poland] (жалоба № 10613/07)	

Заявители жаловались на нарушение их права на свободу выражения мнения в связи с их осуждением за подстрекательство к разжиганию национальной ненависти вследствие изготовления листовок на немецком языке, описывающих жестокости, совершенные после Второй мировой войны поляками и чехами в отношении немцев.

Официальные документы

Рекомендация Европейской комиссии по борьбе с расизмом и нетерпимостью от 8 декабря 2015 г. № 15 «О борьбе с разжигающими ненависть высказываниями».....	73
--	----